

清乾隆琺瑯彩  
榮華富貴燈籠尊

A Magnificent *Falangcai*  
Lantern-Shaped Vase

耿東昇 主編

Geng Dongsheng Editor



文物出版社

Cultural Relics Press

清乾隆琺瑯彩  
榮華富貴燈籠尊

A Magnificent *Falangcai*  
Lantern-Shaped Vase

耿東昇 主編

Editor by Geng Dongsheng

文物出版社

Cultural Relics Press

責任編輯：郭維富  
責任印製：王少華

### 圖書在版編目（CIP）數據

清乾隆琺瑯彩榮華富貴燈籠尊：漢英對照 / 耿東昇主  
編.—北京：文物出版社，2007.7  
ISBN 978-7-5010-2257-1

I.清… II.耿… III.琺瑯—雜彩瓷（考古）—研究—  
中國—清代—漢英 IV.K876.34

中國版本圖書館 CIP 數據核字（2007）第 097114 號

### 清乾隆琺瑯彩榮華富貴燈籠尊

主 編：耿東昇  
出版發行：文物出版社  
地 址：北京市東直門內北小街 2 號樓  
<http://www.wenwu.com>  
E-mail: [web@wenwu.com](mailto:web@wenwu.com)  
郵 編：100007  
經 銷：新華書店  
製版印刷：深圳雅昌彩色印刷有限公司  
開 本：889 × 1197 毫米 1/16  
印 張：10  
版 次：2007 年 7 月第 1 版第 1 次印刷  
書 號：ISBN 978-7-5010-2257-1  
定 價：360 圓





清乾隆琺瑯彩榮華富貴燈籠尊

# 目 錄

## CONTENTS

琺瑯彩榮華富貴燈籠尊 .....	7
琺瑯彩燈籠尊 .....	51
慶寬小傳 .....	77
A Magnificent <i>Falangcai</i> Lantern-Shaped Vase .....	98
The <i>Falangcai</i> Lantern Vase .....	131
Qing Kuan Curriculum Vitae .....	147
后記 .....	161



“乾隆以古月軒聲傳為最鉅，所繪乃於極工緻中饒極清韻之緻……當時由景德鎮製胎，入京命如意館供奉畫師繪畫，於宮中開爐烘花……”

“古月軒為內府之軒名，當時選最精畫手為之繪器……而乾隆御製乃取其料器精細之畫而仿製入瓷耳。至市人則謂歷代此種最精之瓷品藏度於此軒，故以得名也”

許之衡《飲流齋說瓷》(說花繪第五、說款識第六)



清乾隆琺瑯彩榮華富貴燈籠尊

高：13.8 cm. 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> in.

款識：乾隆年製





清乾隆琺瑯彩榮華富貴燈籠尊

**耿東昇**現任中國國家博物館研究員，保管一部文物徵集室主任。北京大學考古系古陶瓷鑒定專業碩士研究生畢業。1987年開始從事古代陶瓷研究與鑒定工作。曾參加國家文物局組織的全國文物一級品巡回鑒定工作。

編著有：《中國文物定級圖典(陶瓷)》一級品上卷、一級品下卷、二級品卷、三級品卷；《西藏博物館藏明清瓷器》；《中國陶器定級圖典》；《中國瓷器定級圖典》；《中國國家博物館館藏文物研究叢書——明清瓷器卷》等。

## 琺瑯彩榮華富貴燈籠尊

明清時期是中國陶瓷生產的黃金時代，瓷器生產品種繁多，工藝精湛，釉彩艷麗，紋飾精美而聞名於世。景德鎮御窯生產代表了中國製瓷業的最高成就，其釉上彩瓷、釉下彩瓷和顏色釉瓷器五彩繽紛，爭奇鬥艷。

釉上彩瓷包括琺瑯彩、鬥彩、五彩、粉彩瓷等，其中尤以清代創燒的琺瑯彩最為名貴，為釉上彩瓷之冠。

琺瑯彩是康熙時期創燒的名貴釉上彩瓷品種之一，是清代宮廷引用西方琺瑯色料在景德鎮瓷胎着色二次加彩而成，由清宮內務府造辦處琺瑯作繪製燒造，因其將銅胎畫琺瑯彩料畫置於瓷胎之上，故稱為“瓷胎畫琺瑯”，以區別“銅胎畫琺瑯”。因彩料昂貴，燒製數量有限，故琺瑯彩瓷十分罕見珍貴。琺瑯彩瓷專為宮廷皇帝、妃嬪玩賞和宗教、祭祀的供器之用。

“瓷胎畫琺瑯”，朱家潛先生記有在故宮藏瓷中，瓷胎畫琺瑯原藏端凝殿左右屋中，共有四百件，另有乾隆款瓷胎洋彩六十一件和很多銅胎畫琺瑯未列在四百件內。“瓷胎畫琺瑯”“瓷胎洋彩”之名來源於這些裝“匣蓋上刻填色品名”。<sup>①</sup>

過去古玩界將瓷胎畫琺瑯曾以“古月軒”一名以訛傳數十年，是將乾隆時期胎體輕薄，釉汁潔白，彩繪精細，題有詩句的琺瑯彩瓷器稱作“古月軒”。許之衡《飲流齋說瓷》：“乾隆以古月軒聲傳為最鉅，所繪及於極工緻中饒極清韻之緻”。



採石製泥

惟陶利用範土作胎其土須採石煉製石  
 產江南徽郡祁門縣距窑廠二百里山名  
 坪里谷口二處皆產白石開窖採取剖有  
 黑花如鹿角菜形土人藉溪流設輪作碓  
 舂細淘淨製如磚式名為白不發聲凡造之泥土皆以此為名蓋景德鎮人土音也  
 色純質細製造脫胎填白青花圓琢等器  
 別有高嶺玉紅箭灘數種各就產地為名  
 皆出江西饒州府屬各境採製法同白不  
 止可供攪合製造之用於粗厚器皿為宜  
 幅中為開採為舂碓為舂練採石製泥之  
 法不越於是云

清乾隆 陶冶圖冊頁

唐英編。孫祐、周鯤、丁觀鵬合繪。戴臨書。

陶冶圖冊頁之採石製泥

琺瑯釉是一種低溫燒成的以硼酸為助熔劑的硅鹽玻璃料，這種不透明的白色易溶物質加入不同的金屬氧化物呈色劑後形成不同的顏色，加入砷的氧化物有不透明的乳濁作用，裝飾器表面的釉質稱為“琺瑯”。

琺瑯彩和中國傳統釉上彩在化學成分上差別很大，科學分析表明：琺瑯彩中含有硼，而中國傳統釉上彩的彩料中，無論五彩或粉彩都不含硼，它的基質是含有少量氧化鉀的鉛玻璃。琺瑯彩中含有砷，而中國傳統釉上彩或釉下彩料中，除康熙以後的粉彩都不含砷。琺瑯彩中的胭脂紅為金紅，金紅在清代康熙以前沒有。琺瑯彩中的黃彩為鈹黃，粉彩中的黃彩亦為鈹黃，而在康熙以前，不論五彩的黃彩或低溫色釉中的黃彩都屬鐵黃。琺瑯彩與粉彩在化學組成上有着一定的聯繫，但與五彩則差別較大。<sup>②</sup>

清宮琺瑯彩瓷康熙時期為初創階段，雍正乾隆時期達到完美成熟，瓷胎畫琺瑯被視為中國陶瓷藝術的精粹，明清彩瓷的最高典範，享譽寰宇，並非偶然，它的產生與發展，有其深刻的社會歷史原因。

#### 一、康雍乾“瓷胎畫琺瑯”產生的歷史背景

##### 1. 歐洲畫琺瑯的傳入和康雍乾皇帝對瓷胎畫琺瑯的喜愛

康熙

明清時期，中歐關係在中國對外關係中占有很重要的地位。明代中期以後，隨着新航路的開闢，歐洲人陸續到達中國沿海，東西方兩大文明體系直接碰撞。

康熙二十三年（1684）開放海禁，准許商民出海貿易，外國商船來華貿易與中國商人海外經商都得到迅速恢復和發展。實行開海貿易，使清廷與沿海士商收益頗豐，刺激了全國經濟的發展。

由於地域環境、歷史文化背景、生活習俗的不同，成就了各民族文化藝術風格，它不是獨立的，而是與其他民族文化交流中不斷的相互影響，發展豐富起來的。中國與歐洲雖遠隔千山萬水，隨着中歐貿易與交流，在中歐文化互相交流中，是相互了解學習的過程。歐洲商船不僅把中國瓷器、絲綢、茶葉等運到歐洲，而且還將法國的琺瑯器、意大利的玻璃器等歐洲工藝品帶到我國，豐富了人們的物質生活。

金屬琺瑯器可分為掐絲琺瑯，鑿胎琺瑯、畫琺瑯（又稱為銅胎畫



淘練泥土

造瓷首需泥土淘練尤在精純土星石  
子定帶瑕疵土雜泥鬆必至圻裂淘練  
之法多以水缸浸泥木鈚翻攪標起渣  
沉過以馬尾細籬再澄雙層絹袋始分  
注過泥匣罇俾水滲漿稠用無底木匣  
下鋪新磚數層內以細布大單將稠漿  
傾入緊包磚壓吸水滲成泥移貯大  
石片上用鐵鍬翻攪結實以便製器凡  
各種坯胎不外此泥惟分類按方加配  
材料以別其用幅中所載器具人工描  
摹淘練情形悉備

陶冶圖冊頁之淘練泥土

琺瑯)三種。金屬琺瑯器大約在十三世紀末由阿拉伯地區傳入中國,明朝就大量製作掐絲琺瑯器物。而富於西洋色彩的畫琺瑯器,“明末清初之際,西洋教士到中國傳教,即可能携入此類藝術品”。<sup>③</sup>

康熙二十六(1687)年,傳教士洪若翰(Fontaney)從寧波往法國寫信,信中說清王朝朝野上下對遠渡重洋而來的畫琺瑯情有獨鍾,要求運更多的琺瑯器及琺瑯畫來,作為饋贈中國官員的禮品。<sup>④</sup>

康熙五十四年(1715),意大利耶穌會士郎世寧(G.Castiglione)亦携來一箱琺瑯器來到中國作為贈禮之用。<sup>⑤</sup>

法國傳教士白晉(Jochim Bouvet)在所著《康熙帝傳》(Histoire de l'Empereur de la Chine, Paris 1697)記有:康熙帝向往西洋科技,對天文、幾何、倫理、哲學、醫學、音樂、藝術之愛好,他接受天主教教義,也接受傳教士帶來的西洋科技儀器及藝術品。西洋畫琺瑯介紹到中國,康熙皇帝對琺瑯器的酷愛而生產畫琺瑯瓷,打造大清國精美御用工藝品,遂又邀請了法國的畫琺瑯藝人進入清內廷琺瑯作。

康熙五十五年(1716)三月,歐洲傳教士馬國賢(Matteo Ripa)自暢春園寫信回國說:“皇上開始非常喜歡歐洲琺瑯畫,想盡法子將琺瑯畫的新技術引進宮中的造辦處,好在宮中有歐洲輸入的大件琺瑯器可供參考、仿效,再加上中國人原有的瓷上施釉彩的經驗,琺瑯的燒製應該是辦得到的。爲了製作琺瑯,皇上曾命我和郎世寧畫琺瑯,我倆想到從早到晚和宮中卑微的匠人在一起,就藉口說不曾學過畫琺瑯,而且也故意不學此技藝,我們畫得其劣無比,於是皇帝便下旨作罷。”<sup>⑥</sup>

康熙十九年(1680)在內務府下設置了造辦處,初期設於養心殿<sup>⑦</sup>,專門爲宮中製作家具、服飾及金玉珠寶等器物。有如意館、做鐘處、玻璃廠、輿圖房、琺瑯作等。“其管理大臣無定額,設監造四人,筆帖式一人。”銅、陶、玻璃及瓷胎畫琺瑯都在研製之中,有鼻烟壺、翎管、盒、碗、瓶、杯等小件器,并取得了相當的成就。

製作琺瑯的材料由法國商人、傳教士帶到中國,康熙朝以進口料燒製名貴的銅胎琺瑯器,此外由於康熙晚年的銅料緊缺,導致銅胎琺瑯作主要原料銅料吃緊,以瓷代銅爲最佳的解決辦法。

瓷胎畫琺瑯康熙三十五年(1696)首先創燒成功<sup>⑧</sup>。民國初年郭葆昌(1936)則認爲畫琺瑯“肇端於康熙二十年(1681)後臧應選督



煉灰配釉

陶製各器惟釉是需而一切釉水無灰不成其釉灰出樂平縣在景德鎮南百四十里以青白石與鳳尾草迭壘燒煉用水淘細即成釉灰配以白不細泥與釉灰調和成漿稀稠相等各按瓷之種類以成方加減盛之缸內用曲木橫貫鐵鍋之耳以為齒注之具其名曰盆如泥十盆灰一盆為上品瓷器之釉泥七八而灰二三為中品之釉若泥灰平對或灰多於泥則成粗釉圖中缸內所浮之鍋即盆是也

陶冶圖冊頁之煉灰配釉

造之時，器之彩色、繪畫、款式悉照康熙御製銅胎琺瑯彩的作法，顏料亦用西來之品，故定名為琺瑯彩，又名瓷胎琺瑯，宮中檔冊，則書瓷胎畫琺瑯，乾隆八年改書瓷胎洋彩”。

楊伯達先生研究認為，“清代第一代畫琺瑯匠師可能是由掐絲琺瑯、料器、彩繪瓷等工匠們轉業來的。……康熙畫琺瑯不僅是我國畫琺瑯的鼻祖，而且也是成熟了標準畫琺瑯”。<sup>④</sup>

清宮造辦處琺瑯作以仿銅胎畫琺瑯的技法和裝飾風格，采用素瓷上彩，故誕生了康熙時期的色地畫琺瑯風格。此外，宜興也進御胎質或研製宜興胎畫琺瑯。

### 雍正

雍正即位元年即增設了六品庫掌一人，又奏准造辦處立庫，將炮槍處、琺瑯處、輿圖處、自鳴鐘處俱并造辦處管理。造辦處人員擴充，由長年居住在圓明園最受雍正帝信賴的怡親王管理。

雍正元年到二年期間，平定青海軍功第一大臣的陝川總督年羹堯，頻頻得到珍貴的琺瑯器賞賜。雍正二年御賜年羹堯的新製琺瑯管雙眼翎二枝，單眼翎十枝。年羹堯在謝折裏寫到：“臣伏視琺瑯管製作精緻，顏色嬌麗，不勝愛美，”在此謝折的後面雍正硃批：“琺瑯之物，尚未暇精製，將來必造可觀……。”

雍正時期有清宮造辦處、圓明園造辦處燒琺瑯，雍正六年正月初九內務府的造辦處便召募各作匠藝人十三名，欽命怡親王負責主持，由精通工藝的郎中海望、員外郎沈崧、唐英等人專門負責管理。參與畫琺瑯的有金昆、戴恒、楊振基等畫院畫家。<sup>⑤</sup>

雍正帝對琺瑯的製作下旨，“雍正六年二月十七日，郎中海望奉旨，照先做過的琺瑯畫九壽字托碟樣，再燒二份，將腰圓形的亦燒造二份，爾等近來燒造琺瑯器皿花樣粗俗，材料亦不好，再燒造時，務要精心細緻，其花樣着賀金昆畫，欽此”。

康熙畫琺瑯料全部由外國進口，雍正朝製作琺瑯器數量猛增，進口料已供不應求，於是雍正六年二月諭旨怡親王“試煉”琺瑯料，努力使琺瑯彩料本土化生產，雍正六年七月十二日獲得成功，“據圓明園來帖內稱，本月初十日怡親王交西洋琺瑯料：月白色，白色……共九樣，舊有西洋琺瑯料月白色、黃色……共九樣，新煉琺瑯料：月白





### 製造匣鉢

瓷坯入窯宜潔淨一沾土點泥渣便成斑駁且窯風火氣沖突易於傷坯此坯胎之所以必用匣鉢套裝也匣鉢之泥土產於景德鎮東北里淳村有黑紅白三色之異另有寶石山出黑黃沙一種配合成泥取其入火禁煉造法用輪車與拉坯之車相似泥不用過細俟匣坯微乾畧鏟入窯空燒一次方堪應用名曰鍍匣而造匣鉢之匠亦常用粗泥拉造砂盪為本地鄉村坯房人匠等家常之用

陶冶圖冊頁之製造匣鉢